Malagasy, Sakalava: Bible for 2 Thessalonians

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## 2 Thessalonians

Chapter 1
1Paoly sy Silasy ary Timoty,ho agny amu gny fiangonanareo Tesaloniana ao amin-Dragnahary Babantsika sy Jesosy Kristy tompo.2Ho aminareo iaby agni gny fahasoava sy gny fiandana baka amy an-Dragnahary Babantsika sy Jesosy Kristy Tompo3Zahay tokony hgnome fisaora an-Dragnahary ho anareo tsy misy,ry rahalahy.Fa zay ro soa atao,fotony mitombo fatratry gny fignoa gnareo ,ary gnya fitiavanareo tsiraikiraiky fa mitombo ho any hafa.4Noho zay fe zahay mivatany ro mivola ampirehareha miaro andreo io aminareo fiangonan-Dragnahary. zahay mivolagny momba gny fiaretanareo gny finoanareo tamy zay iaby nagnenjiky anareo.Nivola momaba gny fahoria zay niaretanareo.5Zao famantara gny fitsara marin-Dragnahary zay nifalianareo. Gny vokany ho rambesy ho mendriky gny fanjakan-Dragnahary zay nijalianareo.6Marina ami-Dragnahary gny hamly fahoria ndreo zay nampijaly anareo,7ary hagnome fitahara hoandro zay mampijalia niaraky taminay.Ho ataony zay amy gny fisehoan'i Jesosy Tompo baka agny an-dahnitry miaraky amindreo anjely gny heriny.8Ao amy afo milelalela ro hanamboara gny valifaty amindreo zay tsy mahay an-Dragnahary sy amindreo zay tsy mamaly gny filazantsaran'i Jesosy Tompontsika.9Gnareo hhijaly amy gny famaizany gny fandringa mandrakizay lavitry gny fanatrehany Tompo sy gny vonianahitry gny heriny.10Hanao zay i lafa avy amy gny andro zay mba hagnomeza gn'olo voninahitry sy ho tseriku zay mino.Fa gny fijoroa vavolombelo aminareo gnino.11Noho zay de mivavaky mandrakariva ho anareo avao koa zahay.Mivavaky zahay mba ho mendriky gny ho rambesin-Dragnahary tsika amy gny fikeha nareo.Mivavaky zahay mba ho tanteraky amy gny hery gny fanirianaro gny fahaosava sy gny asa gny finoa iaby.12Mivavaky ho andreo laha nareo mba omenareo vonihatry gny agnaran'i Jesosy tompontsika.Mivavaky zahay mba hagnomeza voninahitry agnareo,noho gny fahasoavan-Dragnahary ntsika sy Jesosy Tompo.

Chapter 2
1Hegnaniky zao gny momba gny fiavian'i Jesosy Kristy Tompotsika sy gny nanango antsika iaraky aminy :magnontany anareo zahay ry rahalahy,2mba tsy ho mora hososisositry na hihorohoro nareo,na amy gny fagnahy ,na amy gny hafatry ,na amy gny taratasy zay toy gny hoe ho avy aminay,noho gny vokatr gny fiaviany zay andro gny Tompo zay.3Ka enga hisy olo hamitaky anareo na amy gny fomba ahoa.fa tsy ho avy zay laha tsy afara gny fihavia gny filavoa,ary gny johary mbpandika lala aseho ,gny gnanaky gny fahasimba.[ Fanamariha: Gny dikan-tsafa taloha gny sasany mivaky hoe:"ka gny johary mpanota ho hatoro"].4I raiky manohitry sy manandratry gny vatatny amy zay ivavahany.vokatr zay nipetraky tao amy tempolin-Dragnahary I any mampiseho gny vatany ho toy gbny Ndragnahary.5Tsy tiananareo va fa fogny zaho niaraky taminareo fa nivola reo raha reo?6Henanikizao hainareoino ro mita azy,mba hiseho gny amy gny fotoa mety raiky avao.7Fa gny raha mivony fandikan-dily fa miasa,misy olo raiky avao misaka azy henaniky mandra-panala azy teo amy gny lily .8Bakeo avy nazy mpandika lily ho hatoro,zay hovonoan'i Jesosy Tompo amy gny fofonay gny vavany.Gny Tompo handay azy amy gny fiaviany .9Gny fiaviany nazy vita mpandika lily noho gny asa gny satana miaraky amy gny hery iabyg,reo famantara,ary zreo fahazaza tsy marina,10ary miaraky amy gny fitaky iaby gny amy gny tsy fahamaria.Reo iaby reo ho andreo zay very,fotony reo tsy mangalaky gny fitiava gny fahamarina mba ahavoavonjy andreo.11Noho zay antony zay nandefa asa gny fahadisoa Ndragnahary mba hinoanareo vandy.12Vokatr zay ho tsaray iaby ireo zaay tsy mino agny fahamarina fa koa mangala fahafinareta amy gny tsy fahamarina.13Fa zahay tokony magnome fisaora an-Dragnahary foa ho anareo,ry rahalahy notiavy gny Tompo.Fa Ndragnahary ro nifily anareo toy reo voalohan-bokatry ho agny famonjea amy gny fahamasia gny fagnahy sy gny finoa gny fahamarina.[Fanamariha: Gny dikan-tsfa hafa mivaky hoy zao:"Fa Ndragnahary nifily anareo hatramigny voalohany ho agny famonjea].14Zay ro nikehany anareo tamy gny lily gny filazantsara mba ahazoanareo gny voninahitr'i Jesosy Kristy Tompontsika .15ka noho zo,ry rahalahy,mijoroa mafy.Tano reo fahamaria zay nampianary anareo.Gna tamy gny safa na tamy gny taratasignay.16Henaniky zao aoka i Jesosy Kristy Tompontsika vatany,ary Ndragnahary Raintsika zay teantsika sy nagnome antsika fankahereza mandrakizay sy gny fahatokia soa ho any gny ho avy amy gny lily fahasoava,17hankahery ary hametraky gny fonareo amy gny asa soa iaby sy gny safa.

Chapter 3
1Henaniky zao,ry rahalahy,mivavaky ho anay,mba ho deray sy homea voninahitry gny safa gny Tompo ,mindrimindry zay koa gny aminareo.2Mivavaky mba ho afaky aminareo raty fagnahy sy olo raty zahay,fa tsy gny iaby ro manam-pinoa.3Fa gny Tompo matoky zay magnamafy ory sy miamby anareo amy nazy raty.4Manana fahatokia amy gny tompo momaba anareo zahay ,mba sady hanaovanareo ro hanohizanareo reo raha zay nandidia anay nareo.5Gny Tompo anie hitariky gny fonareo ho amy gny fiavan-Dragnahary sy gny fiaretan'i Kristy.6Henanikizao mandidy anareo zahay,ry rahalahy,amy gny agnaran'i Jesosy Kristy Tompontsika,mba hiala amindreo rahalahy iaby zay miay ao anaty gny hakamoa sy tsy araky ireo fomban-draza zay noraisi nareo taminay.7Fa gnareo vatanareo mahay fa mety aminareogny maka endriky anay.Tsy niay teo anivonareo mindry reo zay tsy mana fitsipiky zahay.8Tsy nihina sakafon'olo tsy naloa vola zahay.Fa kosa ,niasa andro aman'aly tamin'asa sarotry sy gny zava-tsarotry zay,mba tsy ho enta-mavesatry ho agny tsiraikiraiky aminareo.9Tsy hoe noho gny tsy fanana fahefa ro gnanaovany zay.Fa koa,gnanao zay zahay mba ho fitaratry ho anareo ,ka mba hitovy anay nareo.10Lafa niaraky taminao zahay ,nandidy anareo hoe:" Laha misy raiku tsy te hiasa tsy tokony hihhina i."11Fa nahare zahay fa miraviravy tagna gny sasany aminareo.Tsy miasa reo fa mpitsabaky.12Henaniky zay reo olo mindry zay didinay sy hanary amy gny Jesosy Kristy Tompo,mba hiasa am-pahangina sy hihina gny hanin-dreo manoka.13Fa nareo,ry rahalahy,ka mamoy fo amu gny fanaova zay mariana.14Laha misy tsy manenky gny safa ntsika amy ity taratasy ity,mariky eo amaso'olo i ary ka mana fifandraisa aminy,ka mety ho mrgnatssy i.15Ka rambesy ho fahavalo i,fa hagnaro mba ho rahalahy.16Fa lay Tompo gny fiadana anie hagnome fiadana anareo amindreo fotoa sy amindreo fomba iaby.Ho amindreo iaby anie gny Tompo.17Ity ro fanaovako veloma .zaho Paoly,tamy gny vatako,zay famantara amy gny taratasy iaby.Zay ro soratry.18Gny fasaoavan'i Jesosy kristy Tompontsika anie ro aminareo iaby.